

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 55

19 novembre 1999

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant la commission de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'assistant médical de laboratoire . . .	page 1122
Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant la commission de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'assistant médical de radiologie	1122
Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant les commissions de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'infirmier/infirmière	1123
Administration du Cadastre et de la Topographie - Vacance de poste	1124
Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Caisse des consignations	1124
Entreprises d'assurances – Agréments d'agents d'assurances retirés et agents d'assurances agréés pendant le mois d'août 1999	1127
Formation des Adultes – Nominations	1127
Indice des prix à la consommation au 1 ^{er} octobre 1999	1127
Pharmacie – Concession vacante	1127
Santé – Art de guérir – Pharmaciens	1128
Service de la Navigation – Nomination	1128
Services pour personnes âgées – Agrément	1128

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant la commission de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'assistant médical de laboratoire.

*Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,*

Vu le règlement grand-ducal du 7 octobre 1991 modifié par le règlement grand-ducal du 29 octobre 1993 réglementant les études d'assistant technique médical de laboratoire;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1er. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation d'assistant technique médical de laboratoire 1999/2000 s'ouvre le 16 septembre 1999.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond Straus, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports.

Art. 3. La commission d'examen est composée comme suit:

Membres effectifs:

M. Jean Wagner, directeur
Mme Gerta Fryns, directrice-adjointe
Mme Christiane Liesch, laborantine enseignante
M. Gilbert Hansen, chargé d'enseignement
M. Jean-Marc Michels, chargé d'enseignement
Dr Jean-Philippe Hendriks, chargé d'enseignement
M. Luc Verstraeten, chargé d'enseignement
Dr Vic. Arendt, chargé d'enseignement
Dr Bernard Weber, chargé d'enseignement
Dr Walter Dippel, chargé d'enseignement
M. Henri Mootz, chargé d'enseignement
M. Jean-Marie Mangen, chargé d'enseignement
M. Marc Trierweiler, professeur
M. Paul Bock, professeur.

Membres suppléants:

Mme Marie-Josée Wollwert, ép. Schmit, chargée de cours
M. Marc Flies, chargé d'enseignement
M. Frank Hansen, chargé de cours
M. Henri Knepper, professeur.

Art. 4. La commission se réunira sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 octobre 1999.

*Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports*
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant la commission de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie.

*Le Ministre de l'Education Nationale,
de la Formation Professionnelle et des Sports,*

Vu le règlement grand-ducal du 2 juin 1987 réglementant les études d'assistant technique médical de radiologie;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1^{er}. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'assistant technique médical de radiologie 1999/2000 s'ouvre le 16 septembre 1999.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond Straus, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports.

Art. 3. La commission d'examen est composée comme suit:

Membres effectifs:

M. Jean Wagner, directeur
 Mme Senny Mersch ép. Quintus, infirmière enseignante
 M. Jean-Paul Zanter, professeur
 M. Marc Trierweiler, professeur
 M. Paul Bock, professeur
 Mme Josée Wollwert ép. Schmit, chargée de cours
 M. Armand Goldschmit, chargé d'enseignement
 M. Bernard Schreiner, chargé d'enseignement
 M. Gérard Schanen, chargé d'enseignement
 M. Nico Harpes, chargé d'enseignement
 M. Norbert Leners, chargé d'enseignement
 M. Roger Kap, chargé d'enseignement
 M. Wolfgang Dornoff, chargé d'enseignement
 M. Vincent Lens, chargé d'enseignement
 Mme Eva-Maria Freitag, chargée d'enseignement

Membres suppléants:

Mme Michèle Prange, chargée de cours
 M. Frank Hansen, chargé de cours
 M. Carlo Back, chargé d'enseignement
 M. Guy Gratia, chargé d'enseignement
 M. Laurent Philippe, chargé d'enseignement
 M. Paulo dos Santos, chargé d'enseignement
 M. Jürgen Wagner, chargé d'enseignement
 Mme Monique Mazzuccelli, chargée d'enseignement
 Mme Catalina Hoffman, chargée d'enseignement

Art. 4. La commission se réunira sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 octobre 1999.

Le Ministre de l'Education Nationale,
 de la Formation Professionnelle et des Sports,
Anne Brasseur

Arrêté ministériel du 14 octobre 1999 instituant les commissions de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique, division des professions de santé et des professions sociales, section de la formation de l'infirmier/infirmière.

Le Ministre de l'Education Nationale,
 de la Formation Professionnelle et des Sports,

Vu le règlement grand-ducal du 2 octobre 1987 réglementant les études d'infirmier;

Vu le règlement grand-ducal du 17 août 1997 portant organisation de l'examen de fin d'études du régime technique de l'enseignement secondaire technique;

Arrête:

Art. 1^{er}. La session de l'examen de fin d'études de la division des professions de santé et des professions sociales du régime technique, section de la formation de l'infirmier/infirmière 1999/2000 s'ouvre le 16 septembre 1999.

Art. 2. Est nommé commissaire du Gouvernement Monsieur Raymond Straus, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports.

Art. 3. Les commissions d'examen sont composées comme suit:

COMMISSION I (siège)

Membres effectifs:

M. Jean Wagner, directeur
Mme Marcelle Diederich, professeur d'enseignement technique
M. Claude Kuffer, professeur d'enseignement technique
Mme Marie-France Liefgen, professeur d'enseignement technique
Mme Claudine Regenwetter, professeur d'enseignement technique
Mme Michèle Prange, chargée de cours
Mme Diane Frisch, professeur
Dr. Dorothee Huber, ép. Knauf, chargée d'enseignement
Mme Marie-Josée Wollwert, ép. Schmitt, chargée de cours
Mme Christiane Garnier, chargée d'éducation.

Membres suppléants:

Dr. Nico Dauphin, chargé d'enseignement
Mme Malou Wagner, professeur d'enseignement technique
Mme Marguerite Kremer, ép. Schon, professeur de sciences
M. Paul Bock, professeur
M. Tom Jeitz, chargé d'éducation

COMMISSION II (Centre de formation d'Esch-sur-Alzette)

Membres effectifs:

Mme Albertine Flammang, directrice-adjointe
M. Paul Bock, professeur
M. Gilles Evrard, professeur de sciences
Mme Diane Frisch, professeur
Dr Marc Gleis, chargé d'enseignement
Mme Nathalie Renaud, chargée d'éducation
Mme Brigitte Pirard, ép. Bruls, chargée d'éducation
Mme Christiane Theisen, ép. Mertens, infirmière graduée enseignante
Mme Marie-Josée Wollwert, ép. Schmit, chargée de cours.

Membres suppléants:

Dr Serge Meyer, chargé d'enseignement
M. Jacques Reitz, professeur d'enseignement technique
Mme Fernande Assa, ép. Schaeffer, infirmière graduée enseignante
Mme Monique Herger, chargée de cours
M. Nicolas Berte, chargé de cours.

COMMISSION III (Centre de formation d'Ettelbruck)

Membres effectifs:

Mme Thérèse Hoffmann, ép. Tesch, directrice-adjointe
M. Nicolas Berte, chargé de cours
Mme Marie-Louise Bissen, professeur d'enseignement technique
M. Mehmed Özen, professeur d'enseignement technique
Mme Patricia Derycke-Wauty, ép. Stelandre, chargée d'éducation
Dr Chrétien Jacoby, chargé d'enseignement
M. Tom Jeitz, chargé d'éducation
Mme Marielle Wirtgen, professeur-stagiaire.

Membres suppléants:

Dr Roger Barthels, chargé de cours
Mme Maryse Goedert, ép. Hirsch, professeur de sciences
Mme Jeanine Mathias, ép. Schmit, professeur d'enseignement technique

Mme Marie-Antoinette *Recken*, ép. *Scheidweiler*, chargée d'éducation
 Mme Béatrice *Kieffer*, chargée d'éducation
 Mme Elisabeth *Boever*, professeur.

COMMISSION IV (Centre de formation Luxembourg)

Membres effectifs:

Mme Gerta *Fryns*, directrice-adjointe
 Mme Marthy-Anne *Becker*, ép. *Bossi*, infirmière graduée enseignante
 Mme Cécile *Bellot*, professeur d'enseignement technique
 Dr. Aduccio *Belucci*, chargé d'enseignement
 Mme Diane *Frisch*, professeur
 Mme Marie-Paul *Ley*, ép. *Schmit*, professeur d'enseignement technique
 M. Mehmed *Özen*, professeur d'enseignement technique
 Dr Henri *Schlammes*, chargé d'enseignement
 Mme Sajana *Schumacher*, ép. *Decooman*, professeur d'enseignement technique
 Mme Karin *Wagner*, professeur d'enseignement technique
 M. Patrick *Bichel*, professeur-stagiaire
 Mme Christine *Garnier*, chargée d'éducation
 Mme Martine *Weicherding*, ép. *Orth*, chargée d'éducation
 M. Jean-Jacques *Grosber*, professeur.

Membres suppléants:

Mme Bruna *Del Fabbro*, professeur d'enseignement technique
 Mme Georgette *Tholl*, ép. *Weicherding*, professeur d'enseignement technique
 Mme Simone *Ganz*, chargée d'éducation
 Mme Fabienne *Groulard*, ép. *Hubin*, chargée d'éducation
 Mme Danielle *Haag*, ép. *Federspiel*, chargée d'enseignement
 Mme Maggy *Polfer*, ép. *Dawir*, chargée d'enseignement.

Art. 4. Les commissions se réuniront sur convocation du commissaire du Gouvernement.

Art. 5. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Un exemplaire en sera expédié à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 14 octobre 1999.

Le Ministre de l'Education Nationale,
 de la Formation Professionnelle et des Sports,
Anne Brasseur

Administration du Cadastre et de la Topographie. – Vacance de poste. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'il y a un poste vacant dans la carrière supérieure de l'ingénieur à l'administration du cadastre et de la topographie. Le poste sera pourvu d'un titulaire par voie de recrutement externe.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

CAISSE DES CONSIGNATIONS

Avis

En exécution de l'alinéa 3 de l'article 3 de l'arrêté grand-ducal du 9 juillet 1945, portant modification de la législation sur la Caisse des Consignations, les ayants droit ci-après sont avisés de la déchéance au bénéfice du Trésor du droit de remboursement des sommes consignées à leur profit auprès de la Caisse des Consignations à Luxembourg.

Date de la consignation	Nom, qualité et adresse de l'ayant droit	Date de la déchéance
21/1/1965	DONGELCI Sureyya, ci-av. Munstereifel/Kr. Prum	13/11/2000
10/3/1965	LAUX John, Alice, Florence, ci-av. Bellingham	10/3/2000
21/1/1970	créanciers de la faillite de DRINCO SARL, ci-av. 300, rte de Longwy à Luxembourg	21/1/2000

24/5/1965	propriétaires inconnus de voitures à l'abandon, vendues publiquement: Buick L-22462, Fiat L-45280, Simca L-54474	11/11/2000
12/12/1969	créanciers de la faillite SEVEN SEAS AIRLINES, sans siège connu	20/1/2000
9/1/1970	propriétaires inconnus de véhicules à l'abandon, vendus publiquement: VW B-31T83, moto BSA GB-VYN729G, moto BSA GB-TGC 18F	09/1/2000
23/12/1970	propriétaire inconnu d'une voiture à l'abandon, vendue publiquement Opel Kadett BIR-SJ49,	23/12/2000
13/1/1970	propriétaire inconnu d'une voiture à l'abandon, vendue publiquement Renault F-411EU55	13/1/2000
25/3/1970	héritiers de ESCHENAUER Joséphine, née le 5/1/1920 à Esch/Alzette, décédée le 1/3/1970 au Centre du Rham	25/3/2000
15/1/1970	MANGIALARDI Vito Antonio, ci-av. Madugno/Italie	15/1/2000
20/1/1970	créanciers de la faillite WEILER Michel, ci-av. 122, rte d'Esch à Luxembourg	10/4/2000
12/2/1970	créanciers de JACOBY Catherine, ci-av. commerçante et cabaretière à Remich	12/2/2000
27/3/1970	PUTZ Jos., ci-av. à Esch/Alzette, sans date de naissance ni adresse connues	27/3/2000
21/4/1970	propriétaires inconnus de 2 voitures à l'état de ferraille, vendues publiquement	21/4/2000
10/8/1970	propriétaire inconnu d'une voiture Peugeot 403, L-46499, vendue publiquement	10/8/2000
6/5/1970	héritiers de FEIDT Francois, né le 1/10/1899, à Helmsange, décédé le 12/3/1970 au Rham	6/5/2000
8/5/1970	LEXA Francois, né le 8/10/1945 à Les Baraches, ci-av. à F-Aumetz, 4, rue Joffre	8/5/2000
15/5/1970	HERNANDEZ Louise, vve. Hernandez Gabriel, née le 22/1/1936 à Geryvill (Alg.), ci-av. à D-Trèves, 5, Kaiserstrasse	15/5/2000
28/5/1970	GILBERTZ J.-Pierre, électricien, L- Mersch, 9, Place St. Michel	28/5/2000
15/6/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Police d'Esch/Alzette	15/7/2000
6/8/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Bascharage	6/8/2000
30/6/1970	héritiers de FOHL Joseph, né le 23/07/1907 à Flaxweiler, décédé le 05/04/1969 à Ettelbruck	30/6/2000
22/7/1970	Orchestra Y Viveurs, Firenze, ci-av. Charly's Bar à Luxembourg	22/7/2000
27/7/1970	créanciers de faillite THILL Nicolas à Leudelange	12/8/2000
4/8/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Bettembourg	4/8/2000
5/8/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Capellen	5/8/2000
5/8/1970	propriétaires d'argent saisis dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Rodange	5/8/2000
11/9/1970	propriétaires d'argent saisis dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Differdange	1/9/2000
6/8/1970	KAFTAN Jos., S.d.c	6/8/2000
10/9/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Grevenmacher	10/9/2000
10/9/1970	propriétaires inconnus d'argent saisi dans jeux de hasard par la Gendarmerie de Grevenmacher	10/9/2000

30/9/1970	héritiers de STEINMETZ Clementine, née à Luxembourg le 22/11/1887, décédée le 13/8/1970 au Rham	1/10/2000
2/10/1970	MACK-HANNES Marie-Paule 96, rue des Romains, Senningerberg	2/10/2000
9/11/1970	créanciers de faillite Air Holiday A.G., ci-av. Place de Paris à Luxembourg	9/11/2000
19/11/1970	NIES Henri-Joseph, né le 03/05/1919, s.d.c.	19/11/2000
08/12/1970	IRRTHUM Jacques, né le 10/05/1923 à Luxembourg, B-Bruxelles, 6, rue Quinaux	8/12/2000
30/12/1970	propriétaire inconnu d'une camionnette Hillmann, année 1958-1959, à l'état de ferraille, vendue publiquement	30/12/2000

Luxembourg, le 27 octobre 1999.

Le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines,
Signature

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'août 1999.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date du retrait
Wantzenrieder Albert, Luxembourg	D.K.V.	16.08.1999
Herschbach Pierre, Mamer	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	17.08.1999

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'août 1999.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
WGZ-BANK LUXEMBOURG S.A. représenté par M. Früh Bernhard, Luxembourg	R & V LUXEMBOURG	02.08.1999

Formation des Adultes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 25 octobre 1999, Monsieur François Ewen, directeur au Lycée Technique Joseph Bech et Monsieur Romain Kayser, directeur adjoint au Lycée Technique Joseph Bech ont été nommés délégués à la formation des adultes.

Indice des prix à la consommation au 1^{er} octobre 1999. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 21 décembre 1998 est de **597.68** au 1^{er} octobre par rapport à la base 100 au 1^{er} janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1^{er} octobre 1999 à **592.99**.

Luxembourg, le 4 novembre 1999.
Service Central de la Statistique et des Etudes Economiques.

Pharmacie. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Dudelange, 25, avenue G.D. Charlotte, actuellement détenue par Mme Marie-Lou Jung, est déclarée vacante à partir du 1^{er} janvier 2000.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 21 décembre 1999 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. un certificat de nationalité,

3. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
4. le cas échéant, les documents concernant les autres titres scientifiques,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques postérieures à l'examen de pharmacien, avec l'indication si ces occupations ont été effectuées à temps plein, à mi-temps ou à temps partiel,
6. la désignation de l'immeuble dans lequel le candidat compte s'établir et, s'il s'agit d'une installation nouvelle, le plan détaillé de la future pharmacie et de ses annexes,
7. l'engagement écrit et signé par deux personnes solvables de se porter solidairement garantes de l'exécution de toutes les charges et conditions que l'octroi de la concession entraîne pour le pharmacien.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, Boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 22 octobre 1999, Monsieur le Dr Thierry Klemm, né le 20 avril 1964, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 26 octobre 1999, Monsieur le Dr Friedhelm Schwan, né le 10 juin 1952, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 26 octobre 1999, Monsieur Philippe Masselot, né le 13 janvier 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Monsieur le Dr Fabrice Chaussade, né le 13 juin 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en pneumologie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Monsieur le Dr Jacques Luck, né le 2 avril 1971, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Nathalie Marmann, née le 27 avril 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Carole Goerens, née le 2 avril 1970, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Danièle Goedert, née le 16 septembre 1971, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Madame le Dr Laurence Cunin, née le 14 janvier 1968, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 4 novembre 1999, Monsieur le Dr Gunnar Wehner, né le 23 octobre 1966, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 22 octobre 1999, Monsieur Pierre Lambé, né le 23 mars 1975, a été autorisé à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service de la Navigation. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1999, Monsieur Michel Schmitz, ingénieur-technicien inspecteur au Service de la Navigation, a été nommé ingénieur-technicien inspecteur principal au même service à partir du 1^{er} novembre 1999.

Services pour personnes âgées. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 21 octobre 1999, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire «Solucare s.a.», ayant son siège au 255, route d'Arlon, L-8011 Strassen, pour l'exercice de l'activité de «maison de soins» à l'adresse 7, rue des Romains, L-6646 Wasserbillig.

L'agrément a été enregistré sous le numéro PA/99/10/001.